



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 74 повестки дня:	
Бюджетная смета на 1968 финансовый год (продолжение)	
Общие прения	49

Председатель: г-н Гарри МОРРИС (Либерия).

ПУНКТ 74 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Бюджетная смета на 1968 финансовый год (продолжение) (А/6705 и Согг.1, А/6707 и Согг.1 и 2, А/6854, А/6861, А/С.5/1113 и Согг.1 и 2, А/С.5/1114 и Согг.1, А/С.5/1115 и Согг.1, А/С.5/1118, А/С.5/1123 и Согг.1, А/С.5/1124, А/С.5/1126—1129, А/С.5/L.901)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

1. Г-н ФРЭНСИС (Канада) говорит, что, хотя за первые двадцать лет существования Организации Объединенных Наций ее развитие происходило в основном в направлении создания специальных органов, делегация Канады никогда не сомневалась, что работа Организации строится на правильной основе. Однако по прошествии двадцати лет разумно задать вопрос, является ли сложившаяся в результате структура абсолютно рациональной и эффективной в своих административных и бюджетных процедурах. Поэтому в течение последних двух лет делегации производили переоценку организационной структуры, чтобы выяснить, как улучшить ее возможности в интересах современного международного сообщества. Канада приветствовала создание в 1965 году Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и охотно принимала участие в его работе. Канада одобрила его создание не потому, что рекомендации Специального комитета могли содействовать ограничению темпов роста Организации и экономии затрат канадских налогоплательщиков, а потому, что его рекомендации могли привести к повышению эффективности действий, обеспечивая таким образом получение государствами-членами все большей пользы от средств, которые они предоставляют в распоряжение Организации Объединенных Наций. Рекомендации, содержащиеся во втором докладе Специального комитета¹, действительно пред-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 80 повестки дня, документ А/6343.

ставляют собой чрезвычайно важный шаг в переоценке процедур Организации Объединенных Наций, и они должны быть целиком осуществлены.

2. Организация Объединенных Наций сейчас достигла такой стадии, когда уже можно видеть плоды переоценки, поскольку некоторые рекомендации Специального комитета уже осуществлены. Делегация Канады удовлетворена прогрессом, достигнутым в области создания объединенной инспекционной группы, и полагает, что эта группа могла бы начать работу к намеченной дате — 1 января 1968 года. Делегация Канады удовлетворена реорганизацией бывшего Специального комитета по координации в Комитет по программе и координации, проведенной в соответствии с рекомендацией Специального комитета, и приветствует замечания и рекомендации, сформулированные в пунктах 41—45 доклада реорганизованного комитета². Канада приветствует также просьбы, обращенные Экономическим и Социальным Советом к его вспомогательным органам и изложенные в пункте 3 резолюции 1264 (XLIII), и считает, что должное внимание к ним со стороны этих органов окажет большую помощь в успешном осуществлении рекомендаций Специального комитета. В связи с рекомендацией Специального комитета о том, чтобы Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам производил время от времени пересмотр административных и управленческих процедур, используемых специализированными учреждениями, делегация Канады с интересом ожидает результатов рассмотрения Пятым комитетом доклада о работе ЮНЕСКО, представленного Консультативным комитетом. Оратор с одобрением отзывается о планах, изложенных в пункте 9 доклада Генерального секретаря (А/6803). Они свидетельствуют о том, что учреждения твердо намерены осуществлять рекомендацию Специального комитета, содержащуюся в пункте 59 его второго доклада.

3. Делегация Канады приветствует различные полезные изменения, введенные в форму представления бюджетной сметы на 1968 финансовый год (А/6705 и Согг.1), в качестве этапа проведения рекомендованного Специальным комитетом долгосрочного исследования о возможной стандартизации формы представления бюджета. В частности, Канада одобряет новый принцип распределения расходов по разделу 3 (Оклады и

² Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок третья сессия, Дополнение № 9.

заработная плата) между основными организационными подразделениями Секретариата. Это побудит Генерального секретаря распространить такую форму представления и на другие разделы бюджета в смете на 1969 год. Подобного рода изменения представляют собой важный шаг вперед в направлении составления бюджета по программам, что рекомендовано Специальным комитетом. В то же время сохранение обычных бюджетных ассигнований по статьям расходов обеспечит осуществление эффективного централизованного контроля над бюджетом.

4. Г-н Фрэнсис поддерживает точку зрения, изложенную Генеральным секретарем в пункте 9 его предисловия к бюджетной смете на 1968 год, о том, что доклад об исполнении бюджета — как, например, доклад, представленный Генеральным секретарем за 1966 финансовый год (А/6666 и Согг.1), — был бы более ценным, если бы в нем содержалась также оценка результатов программы работы за тот же год, особенно в экономической и социальной областях. Использование более детальной разбивки расходов по различным главам и разделам, как это рекомендует Консультативный комитет (А/6707 и Согг.1 и 2, пункт 49), также повысило бы ценность доклада.

5. Делегация Канады положительно оценивает улучшение качества приложений к бюджетной смете на 1968 год, в частности увеличение информации, содержащейся в приложении I. Делегация удовлетворена также тем, что получила еще одно информационное приложение (А/С.5/1115 и Согг.1) того типа, который рекомендован в пункте 123 доклада Специального комитета для всех органов системы Организации Объединенных Наций. Делегация Канады с интересом ожидает доклада Генерального секретаря относительно предложений об изменении существующей формы представления бюджета Организации Объединенных Наций.

6. Представитель Канады надеется, что на текущей сессии можно будет добиться прогресса в области сдерживания непрерывного роста числа конференций и заседаний Организации Объединенных Наций и объема документации. Доклад Генерального секретаря об изданиях и документации Организации Объединенных Наций (А/6675) может представить собой первый шаг в усилиях по ликвидации ненужных и устаревших публикаций. Конечно, контроль над документацией зависит от контроля над увеличением числа конференций и заседаний Организации Объединенных Наций. Оратор очень заинтересован в том, чтобы ознакомиться на данной сессии с рекомендациями нового Комитета по конференциям относительно предлагаемой программы конференций на 1968 год. В конце концов, заниматься проблемой увеличения числа конференций и заседаний и решать ее должны совместно правительства стран — членов Организации. На 1968 год запланировано семь крупных конференций по сравнению с пятью в 1967 году, и, таким образом, принцип, одобренный в резолюции 2116 (XX) Генеральной Ассамблеи, о том, что в

год следует проводить не более одной крупной специальной конференции, представляется неосуществимым. Оратор надеется, что Комитет по конференциям рассмотрит термин «крупная специальная конференция» и даст рекомендации о критериях, которыми должна руководствоваться Ассамблея в своих усилиях по контролю за числом таких конференций, которые могут проводиться в каждый данный год.

7. Г-н Фрэнсис с интересом ожидает также результатов исследования Генерального секретаря о возможности двухгодичного цикла для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, что было предложено Специальным комитетом в пункте 56 его доклада. Делегация Канады считает, что это предложение заслуживает внимания. В качестве полезного побочного результата составления бюджета на два года может дать возможность улучшить связи между Консультативным комитетом и Комитетом по программе и координации. В соответствии с пунктом 82 основного доклада Консультативного комитета (А/6707 и Согг.1 и 2) в 1968 году можно будет обеспечить улучшение программы заседаний этих двух органов, но Комитету по программе и координации придется пересмотреть программу работы на следующий год в рамках сметы утвержденных расходов на текущий год, поскольку Секретариат, очевидно, не сможет своевременно подготовить данные о бюджетных последствиях на следующий год ко времени заседания этого Комитета в апреле 1968 года. В результате работа Комитета будет менее эффективной, однако принятие принципа составления двухгодичного бюджета облегчит представление бюджетной информации на следующий год для Комитета по программе и координации к его заседаниям, проводимым весной. С другой стороны, эта проблема может быть разрешена введением бюджетного программирования на основе согласованного долгосрочного плана. При отсутствии как первого, так и второго пути можно добиться прогресса, если, как предлагается Генеральным секретарем (А/6705 и Согг.1, предисловие, пункт 14), Секретариат подготовит единый комплект данных по бюджету и программе, которым будут пользоваться Административный комитет по координации, Комитет по программе и координации и Консультативный комитет, поскольку это поможет ускорить представление бюджетной информации в целом.

8. Делегация Канады надеется, что во время данной сессии можно будет также добиться прогресса в контроле над использованием дополнительных смет. Делегация разделяет сомнения, высказанные многими делегациями, а также Консультативным комитетом в пункте 58 его основного доклада. Она поддерживает мнение Консультативного комитета о том, что допускается слишком широкое использование положений резолюции Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах. Оратор надеется, что Пятый комитет сможет на текущей сессии рассмотреть вопрос об изменении формули-

ровки этой резолюции Ассамблеи в соответствии с предложениями Специального комитета, которые содержатся в пункте 43 его доклада.

9. Необходимо добиться гораздо большего прогресса в таких областях, как бюджетное программирование, координация, оценка и долгосрочное планирование. Делегация Канады ожидает гораздо более полного доклада Генерального секретаря о ходе работы по осуществлению соответствующих рекомендаций Специального комитета, нежели доклады, представленные им в документах E/4391³ и A/6803. Оратор признает, что для достижения прогресса в этих областях потребуется больше времени, чем в других, но именно это определит в конечном счете успех усилий по повышению эффективности и согласованности действий Организации.

10. Цель общего обзора, который будет предпринят Расширенным комитетом по программе и координации, имеет прямое отношение к целям переоценки, начатой в 1965 году. Не питая никаких иллюзий относительно трудностей проведения общего обзора, оратор считает его важным дополнением к улучшениям в области административных и бюджетных процедур и существенной предпосылкой к достижению согласованной программы помощи развивающимся странам, исходящей от тесно связанных между собой организаций системы Организации Объединенных Наций.

11. Есть опасность, что, будучи озабочен осуществлением рекомендаций, представленных во втором докладе Специального комитета⁴, Пятый комитет не обратит достаточного внимания на первый доклад⁵, содержащий анализ финансового положения Организации Объединенных Наций. В этом докладе содержится заключение, что на 30 сентября 1965 года дефицит, для восполнения которого к государствам-членам была обращена просьба о добровольных взносах с целью помочь Организации преодолеть ее финансовые затруднения, составлял 52 миллиона долларов по сравнению с первоначальной суммой 73,4 миллиона долларов. При таком дефиците внесенные или обещанные добровольные взносы составили к тому времени сумму в 20,1 миллиона долларов. В настоящее время, несмотря на многочисленные обращения Генерального секретаря, специальный фонд платежеспособности составил лишь 23,6 миллиона долларов. Между тем дефицит увеличился еще на 8—10 миллионов долларов. Будучи одной из двадцати трех стран, сделавших добровольные взносы, Канада сожалеет о склонности многих государств — членов Организации игнорировать финансовый дефицит, несмотря на согласованное мнение, достигнутое на девятна-

дцатой сессии Ассамблеи⁶. В ходе текущего процесса административной и бюджетной реформы первоочередное внимание должно быть уделено разрешению сохраняющихся в течение долгого времени финансовых затруднений Организации. Все реформы окажутся тщетными, если дефицит не будет ликвидирован. Делегация Канады обращается с настойчивым призывом делать добровольные взносы к тем государствам — членам Организации, которые еще не сделали этого.

12. Делегация Канады сознает важность предложения Генерального секретаря (A/C.5/1127, пункт 23) о том, чтобы Генеральная Ассамблея дала более четкие указания относительно темпов роста бюджета, которые она считает возможным поддержать либо на годичной основе, либо в течение более долгого периода времени. Хотя делегация Канады высоко оценивает желание Генерального секретаря иметь руководящие указания, она считает, что следует добиваться решения путем принятия долгосрочной программы планирования, а не с помощью попыток установления произвольных темпов роста бюджета. В будущем пределы роста деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях должны, например, зависеть от достоинства выдвигаемых планов и от реакции государств — членов Организации на эти планы, а не устанавливаться заранее. Если есть необходимость в осуществлении многих важных мероприятий, то, скорее всего, будут предоставлены и необходимые для этого средства, при условии что такие мероприятия будут четко сформулированы и спланированы заблаговременно. Долгосрочное планирование является не только наиболее эффективным путем разрешения вопроса о темпах роста, оно облегчит также Консультативному комитету и государствам-членам задачу рассмотрения ежегодных бюджетных смет, поскольку запрашиваемый Генеральным секретарем объем расходов будет прямо связан с одобренными долгосрочными программами. При отсутствии программного планирования трудно определить, все ли новые бюджетные запросы являются оправданными. Например, у делегации Канады имеются оговорки относительно того, полностью ли используются существующие ресурсы в персонале и оправдана ли поэтому полностью просьба Генерального секретаря о создании в 1968 году 524 новых должностей. Делегация Канады считает разумными рекомендации Консультативного комитета о сокращении числа штатных должностей.

13. Однако представитель Канады хотел бы подчеркнуть, что его делегация поддерживает эти и другие сокращения не потому, что она стремится к неоправданному сокращению расходов Организации, а потому, что считает, что, прежде чем поддерживать какое-либо существенное увеличение, она должна быть уверена, что это делается на основе тщательного рассмотре-

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок третья сессия, Приложения*, пункт 19 повестки дня.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения*, пункт 80 повестки дня, документ A/6343.

⁵ Там же, документы A/6289 и Add.1 и 2.

⁶ Там же, *девятнадцатая сессия, Пленарные заседания*, 1331-е заседание, пункт 3.

ния нужд программ. Хорошо продуманное планирование фактически может привести даже к еще большему повышению расходов Организации Объединенных Наций, чем имело бы место без него.

14. Поэтому следует стремиться к наиболее полному осуществлению рекомендаций Специального комитета. Ресурсы, предоставляемые в распоряжение Организации Объединенных Наций, будут, таким образом, использоваться более эффективно, и это побудит государство — члены Организации занять более позитивную позицию в отношении деятельности Организации Объединенных Наций в будущем.

15. Г-н КУЛЕБЯКИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что двадцать вторая сессия Генеральной Ассамблеи имеет особое значение для советского народа, так как она совпадает с пятидесятой годовщиной основания Советского Союза. Характерным для Советского Союза является то, что он никогда не провоцировал вооруженного конфликта, хотя сам неоднократно подвергался агрессии капиталистических государств. Несмотря на разрушения, вызванные этими нападениями, социалистическая система смогла продемонстрировать свое превосходство над капитализмом, что подтверждается тем неоспоримым фактом, что за пять десятилетий Советский Союз обогнал все страны, за исключением Соединенных Штатов Америки, в экономическом развитии, а с точки зрения военной и политической мощи он идет сейчас в некоторых отношениях впереди этой страны. В прошлом многие великие державы навязывали свою волю царской России, но сегодня ни одна держава не может диктовать свою волю Советскому Союзу и ни одна важная международная проблема не может быть разрешена без его участия. Председатель в своем вступительном заявлении на 1174-м заседании упомянул о той угрозе человечеству, которую представляет собой нищета в различных частях мира. Эта нищета порождается капиталистической системой.

16. В Советском Союзе нет контраста между огромным богатством и крайней нищетой, и при социалистическом строе бывшие так называемые колониальные территории царской России стали полноправными республиками на основе как экономического, так и политического равенства с Россией. Более того, за годы, прошедшие после революции, советский народ забыл, что такое расовое неравенство. В ходе «холодной войны» Советский Союз был объектом клеветнической кампании; эта кампания, однако, не помешала народам мира увидеть тот факт, что не социалистическая система, а капиталистическая породила такое зло, как колониализм, безработица и нищета, от которых страдают народы, изгнавшие наконец своих колониальных правителей и стремящиеся сейчас к развитию своих стран. Точно так же именно капиталистическая система породила мировые войны, фашизм, нацизм, расизм, агрессию Соединенных Штатов во Вьетна-

ме и израильскую агрессию на Ближнем Востоке. Можно с уверенностью сказать, что если бы не было Октябрьской революции, то не существовало бы необходимых условий для ликвидации колониализма и для сотрудничества народов в Лиге Наций, а впоследствии в Организации Объединенных Наций.

17. Советский Союз всегда рассматривал Организацию Объединенных Наций как важный инструмент поддержания международной безопасности и потому он придает огромное значение работе комитетов Генеральной Ассамблеи. Подход этих комитетов к стоящим перед ними проблемам в большей мере определит степень эффективности принятых Организацией Объединенных Наций решений, направленных на поддержание международного мира и безопасности и на осуществление целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Именно с этих позиций Пятый комитет должен подходить к стоящим на его рассмотрении проблемам. Одной из самых важных таких проблем является тот факт, что, несмотря на призывы к экономии, с которыми выступили на двадцать первой сессии многие делегации, темпы роста бюджетных смет не замедлились. Приведенные в предисловии Генерального секретаря к бюджетной смете на 1968 финансовый год объяснения причин продолжающегося роста ассигнований неудовлетворительны, поскольку они не затрагивают основную проблему, то есть тенденцию к увеличению ассигнований без учета финансовых возможностей Организации Объединенных Наций. Оратор приветствует хорошее начинание Секретариата, представившего смету по разделу 3 (Оклады и заработная плата) в более информативном виде, но если Секретариат намерен осуществить рекомендации Специального комитета экспертов, ему придется пойти на большее. В этой связи оратор обращает внимание на то, что Генеральный секретарь в своем предисловии к бюджетной смете назвал основной проблемой приведение в соответствие программы работы в целом с общими ресурсами, которые государства — члены Организации готовы предоставить для ее осуществления, и на призыв Генерального секретаря к Генеральной Ассамблее дать четкие указания относительно темпов роста, которые она готова финансировать.

18. Как и в прошлом, значительная доля расходов, предусмотренных по бюджетной смете, идет на содержание Секретариата. Расходы по персоналу Организации Объединенных Наций и связанные с ним расходы составляют более 54 процентов всей бюджетной сметы на 1968 год. Это увеличение объясняется в первую очередь созданием новых должностей. Часто обращалось внимание на необходимость упрощения структуры Секретариата, упразднения излишних должностей, в частности в Департаменте по экономическим и социальным вопросам, и более рационального распределения персонала между различными отделами, но никаких действий в этом направлении предпринято не было. Так,

численность штатного персонала возросла за последние пять лет более чем на 1500 человек, и на 1968 год планируется создать еще 371 должность. В то же время большие суммы тратятся на услуги временного персонала, такого как эксперты и консультанты.

19. Необходимы радикальные меры для приостановки этого роста расходов по персоналу. Следует создать специальную группу экспертов по изучению структуры и организации Секретариата и сформулировать рекомендации с целью повышения его эффективности и сокращения расходов. Отдельные подразделения Секретариата имеют обыкновение представлять значительно завышенные запросы на ассигнования. Таковы, например, предлагаемые расходы на группу экспертов, созданную для изучения положения политических заключенных в Южной Африке. Заявка более чем вдвое превышает фактические расходы на эту группу, в настоящее время насчитывающую пять человек, и совершенно непропорциональна сумме, запрошенной на Международную конференцию по правам человека, в которой должно участвовать более 100 делегаций. Кроме того, по пересмотренной смете, предусмотренной в результате решений сорок второй и сорок третьей сессий Экономического и Социального Совета (А/С.5/1114 и Согг.1), Отдел прав человека запрашивает дополнительно 224 100 долларов. Желательно, чтобы Консультативный комитет привел и эту заявку в соответствие с фактическими расходами.

20. На двадцатой сессии делегация Советского Союза предложила, чтобы Секретариат после представления бюджетной сметы на каждый год докладывал Пятому комитету о всех случаях, когда по какому-либо разделу сокращался объем работы, прекращалась деятельность и принимались меры к использованию высвобождаемого таким образом персонала. Она также предложила представлять информацию об объеме работы, которая требуется по новым программам, с тем чтобы предлагаемые расходы как на существующие, так и на новые должности были оправданы. Это предложение было повторено на двадцать первой сессии. Оратор был бы благодарен, если бы представитель Генерального секретаря мог сообщить Комитету, что сделано в этой связи.

21. Делегация СССР в должное время изложит свою точку зрения по различным разделам регулярного бюджета. Однако оратор хотел бы сразу же сказать, что она категорически возражает против включения в бюджетную смету на 1968 год незаконных ассигнований на финансирование мер, нарушающих положения Устава, в частности ассигнований на выплату процентов и очередных платежей в погашение капитальной суммы в отношении облигаций Организации Объединенных Наций и на расходы, связанные с Комиссией Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи и Мемориальным кладбищем Организации Объеди-

ненных Наций в Корее. Как и в прошлом, Советский Союз не будет делать взносов на покрытие этих расходов.

22. Делегация СССР все еще придерживается той точки зрения, что неуместно финансировать из регулярного бюджета меры по предоставлению технической помощи. Советский Союз будет продолжать оказывать техническую помощь развивающимся странам в широком масштабе, предоставляя им услуги экспертов, поставляя оборудование и подготавливая специалистов в советских учебных заведениях. Учитывая это, делегация СССР, как обычно, внесет свою долю расходов на техническую помощь в регулярный бюджет в советских рублях.

23. Делегация СССР поддерживает рекомендацию Консультативного комитета о том, что бюджетная смета, представленная Секретариатом, должна быть сокращена на 5,6 миллиона долларов, но считает, что по разделу, касающемуся Секретариата, и по некоторым другим разделам планируемое сокращение является недостаточным. Исходя из своей точки зрения о незаконных расходах и из того факта, что смета слишком высока, делегация СССР не может поддержать бюджетную смету в ее настоящей форме и воздержится при голосовании по ней.

24. Несмотря на множество резолюций, призывающих к справедливому географическому представительству в Секретариате, число советских сотрудников в Секретариате все еще намного ниже квоты. Это в особенности касается должностей, которые прежде всего подпадают под принцип справедливого географического распределения: в Управлении общественной информации, например, граждане Советского Союза занимают лишь 7 из общего числа 104 должностей. Число должностей, занимаемых гражданами СССР на уровне D-1 и C-5, является несправедливо низким. Основная причина невыполнения резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу заключается в том, что те, кто несет ответственность за управление Секретариатом, в частности люди, которые решают вопросы персонала, не предпринимают необходимых шагов к увеличению числа сотрудников из стран с недостаточным представительством, в частности из Советского Союза. Озабоченность делегации СССР по этому вопросу разделяют и другие делегации, тем не менее положение Устава о важности набора персонала на максимально широкой географической основе по-прежнему игнорируется. Следует принять неотложные меры по исправлению этого положения, с тем чтобы Секретариат мог стать подлинно международным органом, действующим в интересах укрепления мира и содействующим международному сотрудничеству.

Заместитель председателя г-н Эсфандиари (Иран) занимает место Председателя.

25. Г-н ВАХАБ (Малайзия) высоко оценивает усилия Секретариата по осуществлению рекомендаций Специального комитета, касающихся

формы представления бюджета. Смета на 1968 год содержит больше подробностей и пояснений, чем прежде.

26. В ходе двадцать первой сессии на 1135-м заседании Пятого комитета делегация Малайзии подчеркнула необходимость достижения финансового равновесия и удовлетворения потребностей, вызываемых новой деятельностью Организации, путем осуществления финансовой экономии и проявления инициативы и находчивости. Приятно отметить, что в своем докладе по смете, пересмотренной в результате решений Экономического и Социального Совета, принятых на сорок второй и сорок третьей сессиях (А/6854), Консультативный комитет заявил, что есть возможность не только достигнуть значительной экономии и повысить эффективность новых программ, но добиться также более упорядоченных темпов роста, поскольку Комитет по программе и координации и Генеральная Ассамблея получают дополнительные возможности для рассмотрения новых программ в связи с деятельностью Организации Объединенных Наций в целом. Делегация Малайзии согласна с мнением Консультативного комитета (там же, пункт 10), что при надлежащем использовании персонала можно выполнять возросший объем работы при меньшем, чем это предлагает Генеральный секретарь, увеличении численности персонала.

27. Быстрый рост бюджета Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, который иллюстрируется таблицей 1 основного доклада Консультативного комитета (А/6707 и Согг.1 и 2), также вызывает озабоченность. Если бюджет будет продолжать расти теми же темпами, то примерно за восемь лет он удвоится. Такой рост вызывает значительное напряжение финансовых ресурсов небольших развивающихся стран. Из предисловия Генерального секретаря к бюджетной смете на 1968 год видно, что он полностью осознает проблемы, вызываемые быстрым ростом бюджета. Как указывается в пункте 25 предисловия, Генеральная Ассамблея должна дать более четкие руководящие указания относительно темпов роста, которые она готова поддержать. Делегация Малайзии поддержит любую действительную резолюцию о таких указаниях.

28. Г-н ЦИЛЬ (Соединенные Штаты Америки) от имени своей делегации присоединяется к поз-

дравлениям, высказанным Председателем в адрес делегации Советского Союза на 1181-м заседании в связи с успешной посадкой Советским Союзом космического корабля на планете Венеры.

29. Оратор весьма сожалеет, что он вынужден воспользоваться своим правом на ответ в связи с несдержанным замечанием представителя Советского Союза. Пятый комитет является техническим комитетом, а не политическим органом или форумом для пропаганды. Перед ним поставлена важная задача, и он не должен отвлекаться на политические вопросы. Г-н Циль не будет пытаться опровергать обвинения, сделанные представителем Советского Союза, поскольку это неподходящий предмет для обсуждения в Пятом комитете. Соединенные Штаты в любое время готовы обсудить вопрос о Вьетнаме в соответствующих органах Организации Объединенных Наций. Основным препятствием в усилиях поставить этот вопрос на обсуждение Совета Безопасности является отказ Советского Союза поддержать включение вопроса о Вьетнаме в повестку дня Совета. Тем не менее Советский Союз как сопредседатель Женевской конференции несет в этом отношении серьезную ответственность.

30. Г-н КУЛЕБЯКИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что он уже опроверг доводы, только что приведенные представителем Соединенных Штатов Америки, когда этот вопрос поднимался на двадцать первой сессии. Он лично не занимался пропагандой, а просто хотел предостеречь Комитет, что в будущем он, возможно, столкнется с финансовыми последствиями агрессивных действий, проводимых определенными державами. Важно ликвидировать источники напряжения, созданные в различных частях мира. Пятый комитет не может игнорировать работу, проводимую другими органами Организации Объединенных Наций, и неизбежно дискуссия в нем приобретает политическую окраску.

31. Представитель СССР отвергает утверждение о том, что Советский Союз несет ответственность за поддержание мира в Индокитае. Не Советский Союз нападает на Северный Вьетнам и бомбит эту страну.

Заседание закрывается в 12 час. 35 мин.